

Magyarországi elektronikus hírközlési szolgáltatásokra irányadó általános szerződési feltételek

Hatályos: 2021.12.31-től

TARTALOM

1. CIKK	FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK.....	3
2. CIKK	AZ ELŐFIZETŐI SZERZŐDÉS HATÁLYA ÉS A SZOLGÁLTATÁS TÁRGYA4	
3. CIKK	IDŐBELI HATÁLY, FELMONDÁS, MEGHOSSZABBÍTÁS ÉS MÓDOSÍTÁS5	
4. CIKK	FIZETÉSI FELTÉTELEK.....	6
5. CIKK	FIZETÉSI BIZTOSÍTÉKOK ÉS SZAVATOSSÁG	8
6. CIKK	FELELŐSSÉG	8
7. CIKK	VIS MAIOR.....	8
8. CIKK	TITOKTARTÁS	9
9. CIKK	ÁTRUHÁZÁS, ENGEDMÉNYEZÉS ÉS ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁS	9
10. CIKK	CSALÁS	9
11. CIKK	PR	10
12. CIKK	SZELLEMI TULAJDONJOGOK.....	10
13. CIKK	ADATVÉDELEM	10
14. CIKK	ÉRTESÍTÉSEK	11
15. CIKK	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK.....	11
16. CIKK	JOGVITÁK	12
17. CIKK	KORRUPCIÓ ELLENI KÜZDELEM	12
18. CIKK	BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK	13

Ezen Általános Szerződési Feltételek, illetve bármely Szolgáltatási Terv, szolgáltatás-megrendelés vagy a Felek kiegészítő megállapodása értelmében a Szolgáltató – nem kizárólagos alapon – egy vagy több szolgáltatást nyújt az Előfizető részére.

Ezen Általános Szerződési Feltételek a Felek Előfizetői Szerződésből fakadó jogaira és kötelezettségeire irányadó elveket határozzák meg. Az esetleges mellékletek a Szolgáltatások nyújtásához kapcsolódó egyedi feltételeket tartalmazzák.

A Felek egyéb megállapodásait vagy a Szolgáltatásokhoz kapcsolódó dokumentumokat az Általános Szerződési Feltételek fényében kell értelmezni, kivéve, ha az egyéb megállapodás vagy dokumentum valamely rendelkezése ellentmond az Általános Szerződési Feltételek valamely rendelkezésének. Értelmezési problémák vagy az Általános Szerződési Feltételek és a Szolgáltatási Terv, valamely szolgáltatás-megrendelés, melléklet vagy bármely kiegészítő megállapodás közötti ellentmondás esetén az Általános Szerződési Feltételek ellentmondó rendelkezésével szemben a fent említett egyéb megállapodás vagy a Szolgáltatásokhoz kapcsolódó egyéb dokumentum rendelkezése az irányadó.

Az Általános Szerződési Feltételek, a Szolgáltatási Terv, valamint bármely egyéb elfogadott melléklet, szolgáltatás-megrendelés és a Felek kiegészítő megállapodása alkotja a Felek között létrejött teljes megállapodást (a továbbiakban: Előfizetői Szerződés).

A Felek között a Szolgáltatások tárgyára vonatkozó valamennyi korábbi megállapodással, javaslattal, tárgyalással, nyilatkozattal vagy közléssel szemben az Előfizetői Szerződés rendelkezései az irányadók. A Felek elismerik, hogy semmilyen, konkrétan meg nem nevezett nyilatkozat vagy ígéret nem készítette őket ezen Előfizetői Szerződés megkötésére.

1. cikk Fogalom meghatározások

Kapcsolt vállalkozás: bármelyik Felet közvetve vagy közvetlenül ellenőrző, vagy általuk ellenőrzött, illetve velük közös irányítás alatt álló szervezet, amennyiben a szervezet a másik szervezet által ellenőrzöttként kezelendő, ha a másik szervezet az adott szervezetben a szavazatoknak legalább ötven százalékával (50%) rendelkezik, képes önálló ügyvezetésre és/vagy az igazgatósága vagy azzal egyenértékű testülete összetételének ellenőrzésére.

Szolgáltatás(ok): valamely mellékletben, a Szolgáltatási Tervben, szolgáltatás-megrendelésben és/vagy a Felek kiegészítő megállapodásában ismertetett elektronikus hírközlési szolgáltatás(ok).

Hálózat: vezetéken, rádióhullámokon, optikai vagy egyéb elektromágneses eszközök útján, pontok közötti jelközvetítésre szolgáló átviteli berendezések és egyéb erőforrások.

Üzembehelyezési dátum: a nyújtott Szolgáltatás esetében az az időpont, amikortól mindkét fél sikeresen elvégzett valamennyi üzembehelyezéssel kapcsolatos tesztet és írásban megerősítette e tesztek elvégzését, illetve ilyen tesztek hiányában a Szolgáltatás nyújtásának első napja. Amennyiben a Felek úgy döntenek, hogy végeznek ilyen tesztek, a tesztek elvégzésének ütemtervét a Szolgáltatási Tervben részletezik.

Fél/Felek: az Előfizetői Szerződés bármelyik Fele, illetve annak Felei (nevezetesen a Szolgáltató és az Előfizető).

Szolgáltatási Terv: az Általános Szerződési Feltételeknek a Szolgáltató által kínált Szolgáltatás(oka)t ismertető melléklete. A Szolgáltatási Terv az Általános Szerződési Feltételek mellett az Előfizetői Szerződés feltételeit is tartalmazza.

Szolgáltató: a brüsszeli cégjegyzékbe bejegyzett, Belgacom International Carrier Services SA elnevezésű belga társaság, székhelye: 1030 Brüsszel, Boulevard Roi Albert II 27, adószáma: BE 0866.977.981.

Előfizető: az Általános Szerződési Feltételekkel összhangban a Szolgáltatás nyújtása érdekében az Előfizetői Szerződést a Szolgáltatóval megkötő üzleti előfizető.

Előfizetői Szerződés: a Felek között létrejött, a jelen Általános Szerződési Feltételeket, a Szolgáltatási Tervet, valamint bármely egyéb Felek által elfogadott mellékletet, szolgáltatás-megrendelést és a Felek kiegészítő megállapodását tartalmazó előfizetői szerződés.

2. cikk **Az Előfizetői Szerződés hatálya és a Szolgáltatás tárgya**

2.1 **A Szolgáltatás nyújtása és igénybevétele**

2.1.1 A Szolgáltató ezen Általános Szerződési Feltételek, illetve ennek bármely melléklete – Szolgáltatási Terv, szolgáltatás-megrendelés vagy a Felek kiegészítő megállapodása – rendelkezéseivel összhangban nyújt szolgáltatást az Előfizető részére.

2.1.2 Az Előfizető jogosult arra, hogy az Előfizetői Szerződés időtartama alatt a Szolgáltatást – a Szolgáltatási Tervvel összhangban csatlakoztatott és használt bármilyen terminálon – bármikor igénybe vegye.

2.1.3 Az Előfizető bármely másik szolgáltató szolgáltatásait igénybe veheti.

2.1.4 A Szolgáltató bekéri az Előfizetőket képviselő kapcsolattartók személyes adatait, és azokat a BICS adatkezelési tájékoztatójával és az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokkal összhangban kezeli.

2.2 **Panaszkezelés**

2.2.1 Ha az Előfizető a Szolgáltató által követelt díj összegszerűségét vitatja, a Szolgáltatónak kell bizonyítania, hogy a Hálózata az illetéktelen hozzáféréstől védett és számlázási rendszere zárt, a díj számlázása, továbbá megállapítása helyes volt.

2.2.2 Az Előfizető a Szolgáltató Szolgáltatási Tervben közölt elérhetőségein bármikor bejelentheti a Szolgáltatónak a Szolgáltatás hibáját. A Szolgáltató – a Szolgáltatási Tervvel és a Felek bármely egyéb megállapodásával összhangban – a megfelelő válaszadási időn belül reagál az Előfizető által felvetett műszaki és egyéb problémákra, tájékoztatást nyújt a meghozott intézkedésekről, valamint rögzíti a panaszt és a vonatkozó problémát.

2.2.3 A Szolgáltató és az Előfizető között a Szolgáltatással összefüggésben felmerülő kéréseket és panaszokat (hibabejelentéseket) a Szolgáltató a vonatkozó eljárásának eredményeivel és a meghozott intézkedésekkel együtt rögzíti, és azokat legalább egy évig – az alkalmazandó jogszabályokban foglaltaknak megfelelően és az Általános Szerződési Feltételek 13. cikkében említett adatkezelési tájékoztatójával összhangban – visszakereshető formátumban tárolja.

2.2.4 A fentiekkel összhangban a Szolgáltatónak a hibabejelentést az Előfizető részére vissza kell igazolnia, és azt a rögzítésen túl nyilvántartásba kell vennie. A nyilvántartásnak tartalmaznia kell:

- az Előfizető e-mail címe vagy levelezési címe;
- az Előfizető hívószáma vagy más azonosítója;
- a hibabejelentés időpontja (év, hónap, nap, óra);
- a hiba okának behatárolására tett intézkedés és azok eredménye;
- a hiba oka és a hiba leírása;
- a hiba elhárításának módja és időpontja (év, hónap, nap, óra), eredménye (eredménytelenség esetén annak oka);

- az Előfizető értesítésének módja és időpontja, többek között különösen az előfizetői bejelentés módjának és időpontjának, valamint az Előfizető fentiekre való értesítési módjának és időpontjának nyugtázása.

2.3 A Szolgáltatás felfüggesztése vagy korlátozása

2.3.1 A Szolgáltató – kizárólagos mérlegelési jogkörében és az Előfizetői Szerződés esetleges felmondásával kapcsolatos bármely jogának sérelme nélkül – dönthet úgy, hogy további értesítésig felfüggeszti a Szolgáltatás nyújtását, amennyiben

- köteles az alkalmazandó törvényeknek vagy rendeleteknek, az illetékes bíróság vagy hatóság utasításának vagy kérésének eleget tenni;
- alapos oka van azt vélelmezni, hogy az Előfizető csalárd módon vagy jogellenesen veszi igénybe a Szolgáltatást; ebben az esetben az Előfizető tudomásul veszi, hogy ez az Előfizetői Szerződés súlyos megsértésének minősül, és vállalja, hogy a Szolgáltató számára felmerült és ebből fakadó minden lehetséges kárt és költséget (ideértve bármely szabályozó szerv által kivetett bírságot) megtéríti.
- az Előfizető az Előfizetői Szerződést megsértve veszi igénybe a Szolgáltatást.

2.3.2 Amennyiben a Szolgáltató gyakorolja a Szolgáltatás felfüggesztéséhez való jogát, minden olyan esetben, amikor észszerűen kivitelezhető, előzetesen értesíti az Előfizetőt a felfüggesztésről.

2.3.3 A Szolgáltató ilyen körülmények fennállása esetén minden elvárható eszközzel törekszik a Szolgáltatás mielőbbi újraindítására.

3. cikk Időbeli hatály, felmondás, meghosszabbítás és módosítás

3.1 Az időbeli hatályra és a meghosszabbításra vonatkozó szabályok

Az Előfizetői Szerződés az Általános Szerződési Feltételekkel összhangban a Szolgáltatási Terv aláírásának napján lép hatályba, és az – a Szolgáltatási Terv alapján – 12 hónapos határozott időtartamra szól, melynek során a Felek kizárólag azonnali hatályú felmondás útján vagy közös megegyezéssel szüntethetik meg az Előfizetői Szerződést. A határozott időtartam lejártát követően, amennyiben az Előfizető kéri (a lejárat előtt a Szolgáltató részére benyújtott írásbeli kérelem útján), az Előfizetői Szerződés automatikusan, határozatlan időtartamra meghosszabbodik. Határozott időtartamra szóló, de határozatlan időtartamra meghosszabbított Előfizetői Szerződés esetén írásbeli értesítés útján, 3 hónapos értesítési határidővel bármelyik Fél felmondhatja az Előfizetői Szerződést.

3.2 Megszüntetési szabályok

3.2.1 Az Előfizetői Szerződést bármelyik Fél írásban, azonnali hatályú felmondás útján megszüntetheti, az alábbi események bármelyikének vagy mindegyikének bekövetkezésekor:

- a. Ha a másik Fél bármelyik lényeges szerződéses kötelezettségének teljesítését elmulasztotta (beleértve a titoktartási kötelezettségek megsértését, a szellemi tulajdon-jogok megsértését, valamint az Előfizető általi csalárd vagy jogellenes alkalmazását vagy az adott Fél szolgáltatásnyújtást ellehetlenítő szerződésszegését), feltéve, hogy a (véltlen) Fél előzetes írásbeli értesítést küld a szerződésszegő Félnek, és a szerződésszegő Fél az említett értesítés kézhezvételétől számított harminc (30) napon belül sem orvosolja a szerződésszegést vagy az nem orvosolható (amely esetben nem követelhető meg a fent említett írásbeli értesítés).

b. Ha a másik Fél csődeljárás alatt áll, vagy a másik Felet egy illetékes bíróság jogerős határozata fizetéseképtelenségnek minősíti, vagy ha a másik Fél felszámolását elrendelik.

3.2.2 Az Előfizetői Szerződés megszüntetése esetén a Felek elszámolnak egymással, és az Előfizető pedig bármely esedékes összeget megfizet a Szolgáltatónak.

3.2.3 Az Előfizetői Szerződés 3.2.1 cikk szerinti megszüntetése automatikusan a Szolgáltatási Terv, bármely folyamatban lévő szerződés-megrendelés, valamint (a Felek között létrejött) Általános Szerződési Feltételek, a fentiekhez csatolt mellékletek, illetve a Felek bármely további, a Szolgáltatás nyújtásához és igénybevételéhez kapcsolódó megállapodása megszűnéséhez vezet.

3.2.4 A Felek eltérő megállapodásának hiányában a Szolgáltatási Tervtől függetlenül elfogadott egyedi szolgáltatás-megrendelések megszüntetése az Előfizetői Szerződés érvényességét vagy időbeli hatályát nem érinti.

3.2.5 Az Előfizetői Szerződés megszüntetése nem sértheti vagy akadályozhatja indokolatlanul olyan jog érvényesítését, amely az Előfizetői Szerződés időtartama alatt vagy azt követően merül fel bármelyik Fél részéről, tekintet nélkül a megszüntetésére.

3.2.6 Ha a megszüntetés indoka az Előfizetői Szerződés Előfizető általi megsértése, és az Előfizető a szerződésszegést az értesítési időszak alatt megszünteti, a Szolgáltató pedig tudomást szerez erről, az Előfizetői Szerződés nem tekintendő megszüntetettnek (kivéve, ha a szerződésszegés nem orvosolható). A Szolgáltató erről haladéktalanul értesíti az Előfizetőt.

3.2.7 Az Előfizetővel létrejött Előfizetői Szerződés ugyanabban az időpontban szűnik meg, amikor hatályba lép a Szolgáltató által a Szolgáltatáshoz való nagykereskedelmi hozzáférésre vonatkozó, másik szolgáltatóval kötött szerződése, amelyről a Szolgáltató az Előfizetői Szerződés megszüntetése előtt 15 nappal köteles értesíteni az Előfizetőt. A fentiek alapján, amennyiben a Szolgáltató a Szolgáltatást egy másik szolgáltatóval – a fentiekkel összhangban – kötött nagykereskedelmi hozzáférésre vonatkozó szerződés alapján nyújtja, haladéktalanul értesíti az Előfizetőt a nagykereskedelmi hozzáférésre irányuló szerződés felmondásáról és annak joghatásairól (az elektronikus hírközlésről szóló, 2003. évi C. törvény 134. §-ának (8)-(9) bekezdéseivel összhangban).

3.2.8 Ezen túlmenően hangsúlyozandó az is, hogy a Szolgáltató jogosult egy általa választott, további szolgáltatót igénybe venni azzal a céllal, hogy – az Előfizető előzetes hozzájárulása nélkül – segítséget nyújtson a Szolgáltatás bármely részének nyújtásában.

3.3 Módosítási szabályok

3.3.1 A Felek eltérő megállapodásának hiányában a Szolgáltató egyoldalúan módosíthatja az Általános Szerződési Feltételeket.

3.3.2 Az Általános Szerződési Feltételek egyoldalú módosítása esetén – kivéve, ha az a Szolgáltatást nem érinti –, a Szolgáltató – a módosítás hatálybalépése előtt legalább 30 nappal – értesíti az érintett Előfizetőket, és tájékoztatja őket az értesítést követő felmondásra alkalmazandó feltételekről és azok jogkövetkezményeiről.

4. cikk Fizetési feltételek

4.1 Díjak

4.1.1 A Szolgáltatások díjait a Szolgáltatási Terv vagy a szolgáltatás-megrendelés tartalmazza.

4.1.2 A Szolgáltatás díjainak adatmennyiségen alapuló kiszámítása a Szolgáltatási Tervben vagy a szolgáltatás-megrendelésben megállapított egységekben történik.

4.1.3 A Szolgáltató jogosult módosítani egyoldalúan a Szolgáltatás díjait, azonban az Előfizetőt köteles ezen módosításról írásban, előzetesen tájékoztatni, az Előfizetői Szerződés felmondásához való jogról szóló tájékoztatásra is kiterjedően. A díjakkal kapcsolatos kérdések és egyéb közlések különösen a Szolgáltató alábbi e-mail címére küldhetők: carrier.pricelist@bics.com

4.1.4 Az alkalmazandó jogszabályok eltérő rendelkezéseinek hiányában a díjak általános forgalmi adó (ÁFA), illetve bármely egyéb alkalmazandó adó nélkül értendők. Ha a Szolgáltató bármilyen adót alkalmaz valamely Szolgáltatásra, erről legkésőbb az adó vonatkozó díjba való beépítése előtt köteles tájékoztatni az Előfizetőt. Ha az adó bármely adóügyi dokumentum benyújtásával vagy az egyik Fél közreműködésével/együttműködésével csökkenthető vagy visszatéríthető, az adott Fél megteszi a szükséges, illetve az adott helyzetben észszerűen elvárható intézkedést az adó csökkentése vagy az adóvisszatérítés elérése érdekében.

4.2 Számlázás és fizetési feltételek

4.2.1 A Szolgáltató által kiállított bármely számlának egy naptári hónap alatt nyújtott Szolgáltatásra kell vonatkoznia, és a számlát – bármely igénybe vett Szolgáltatás és a kapcsolódó díjak pontosításával, tételesen részletezett formában – a tárgyhót követő hónap során kell továbbítani. A Szolgáltató által a számlázáshoz kapcsolódó közlésekhez használt e-mail cím: bics.billing@bics.com.

4.2.2 Az időben továbbított számlákhoz kapcsolódóan kiállított esetleges helyesbítő számlákat legkésőbb a továbbított számlán feltüntetett hónap végét követő hat (6) hónap elteltéig kell továbbítani.

4.2.3 A Felek eltérő megállapodásának, illetve az alkalmazandó jogszabályok eltérő előírásainak hiányában a Szolgáltató elektronikus számlákat állít ki. Ezek az elektronikus számlák a Felek által elfogadottnak minősülnek. A számlák a kézhezvételük dátumától számított harminc (30) napon belül esedékesek. A kifizetésre elektronikus átutalással kerül sor, és a kifizetéshez kapcsolódó költségeket az Előfizető viseli. Ha a nem vitatott összegek kifizetése az esedékesség napját követő húsz (20) naptári napon belül sem történik meg, a Szolgáltató a nyújtott Szolgáltatás havidíjának másfél (1,5) százalékaival egyenértékű kötbérre jogosult.

4.2.4 A díjszabást, a számlát és a kifizetés pénznemét a Szolgáltatási Tervben vagy a szolgáltatás-megrendelésben meghatározott pénznemben kell feltüntetni.

4.3 Számlázási viták

4.3.1 Ha az Előfizető nem ért egyet a Szolgáltatótól kapott számlával, erről a számla esedékességének napja előtt írásban kell értesítenie a Szolgáltatót. Az esedékesség napját követően, és amennyiben az alkalmazandó jogszabályok vagy a Felek megállapodása másként nem rendelkezik, az Előfizető vállalja, hogy visszavonhatatlanul lemond a számla vitatásához való jogáról. A számla vitatásával kapcsolatos értesítésekben konkrétan fel kell tüntetni legalább a számla számát, a számla kiállításának dátumát, a számlázási időszakot, az érintett vitatott összeget, a nyújtott Szolgáltatást, a célállomásokat, a telekommunikációs útvonalat (amennyiben alkalmazandó), a vita indokát és a kapcsolódó érveket. A vitás kérdésekre vonatkozó valamennyi közlést a Szolgáltató következő e-mail címére kell küldeni: disputes@bics.com.

4.3.2 Amennyiben a számlázási vita békés úton nem rendezhető a számla esedékességének napja előtt, az Előfizetőnek mindenképpen rendeznie kell valamennyi, nem vitatott összeget.

4.3.3 A vita rendezése esetén a Szolgáltató 30 (harminc) napon belül tájékoztatja az Előfizetőt a megfizetett és/vagy a vita rendezését követően esedékes összegekről.

5. cikk Fizetési biztosítékok és szavatosság

5.1 A Felek által alkalmazott esetleges fizetési biztosítékokat eseti alapon kell meghatározni, és azokat a Felek közötti megállapodás megfelelő részében kell pontosítani.

5.2 A Felek eltérő megállapodásának hiányában a Szolgáltatásokat a Szolgáltató legjobb képessége szerint és a legkorszerűbb technológiáknak megfelelően kell nyújtani, az elérendő eredményre vonatkozó – jogszabályban kötelezően elő nem írt – szavatosságvállalás nélkül.

5.3 A Szolgáltatások hibája vagy megszakadása esetén kizárt a szavatosságvállalás, ha az Előfizető nem követi a Szolgáltató utasításait, vagy ha a hiba nem a Szolgáltatónak róható fel.

6. cikk Felelősség

6.1 Amennyiben a jelen Általános Szerződési Feltételek egyéb módon további korlátozásról nem rendelkeznek, mindkét Fél Előfizetői Szerződés szerinti felelőssége a másik Fél számára felmerült és az előbbi Félnek felróható tényleges, közvetlen, személyes és előre látható kár (többek között az adott Fél alkalmazottja (alkalmazottai) és/vagy alvállalkozója (alvállalkozói) által okozott kár) megtérítésére korlátozódik, és nem terjed ki a közvetett, járulékos, különleges vagy büntető jellegű károkra, illetve kártérítésre, ideértve különösen, de nem kizárólag az elmaradt hasznot, bevételkiesést, a fentiekhez kapcsolódó többletkiadásokat, az ügyfélvesztést, az adatvesztést vagy -károsodást (kivéve személyes adatok esetén, és ha az adatvesztés az adott Félnek róható fel), illetve harmadik felekkel fennálló szerződéses kapcsolatok megszűnésére, időveszteségre vagy üzleti tevékenység kiesésére.

6.2 A Szolgáltató nem tartozik felelősséggel az Előfizető vagy bármely harmadik fél által a Szolgáltató Hálózatának, rendszereinek és/vagy Szolgáltatásainak igénybevitelével továbbított vagy tárolt adatok tartalmáért.

A Szolgáltató nem tartozik felelősséggel a Hálózatán, rendszerein keresztül, illetve Szolgáltatásai igénybevitelével bonyolított hívások vagy üzenetek tartalmáért. Hasonlóképpen, a Szolgáltató nem tartozik felelősséggel az Előfizető vagy harmadik felek által a Szolgáltató Hálózatának, rendszereinek vagy Szolgáltatásainak igénybevitelével vagy azokra hagyatkozva nyújtott szolgáltatásokért, illetve az ilyen szolgáltatások esetében kiállított számlákért.

6.3 Mindkét Fél felelőssége az egyetlen év során bekövetkezett károk teljes összege tekintetében 500 000,00 EUR-ig terjed.

6.4 Az Előfizetői Szerződés egyetlen rendelkezése sem alkalmazható arra, hogy bármelyik Fél esetében korlátozza vagy kizárja a saját csalárd tevékenységeiből vagy mulasztásaiból fakadó, illetve az általa a másik Fél képviselői számára okozott testi sértésből, egészségromlásból fakadó károkért viselendő felelősségét, vagy az alkalmazandó jog tekintetében nem kizárható, illetve nem korlátozható egyéb felelősségét.

6.5 Megjegyzendő, hogy az Előfizetői Szerződésből eredő polgári jogi igények esetében az elévülési idő a késedelem vagy a hibás teljesítés bekövetkezésétől számított egy év.

6.6 A Felek továbbá kiemelik, hogy a Szolgáltató az elektronikus hírközlésről szóló, 2003. évi C. törvény 143. §-a szerinti kötbér megfizetésére nem köteles.

7. cikk Vis maior

Egyik Fél sem tartozik felelősséggel a kötelezettségei teljesítésének késedelme vagy hiányossága esetén, ha ez a késedelem vis maiornak tudható be. Különösen, de nem kizárólag az alábbi események minősülnek vis maioroknak: természeti csapás, áradás,

földrengés, vihar, zivatar, fagy, detonáció, villámlás, tűz, járvány, háború, harcok kirobbanása (akár sor került hadüzenetre, akár nem), zavargások, sztrájkok vagy egyéb munkaügyi demonstrációk, polgári vagy katonai zavargás, embargó, társadalmi konfliktusok, szabotázs, optikai szál vagy kábel elvágása, kormányzati hatóságok általi kisajátítás, szabályozási vagy igazságügyi hatóságok általi szolgáltatás-megszakítások, a villamosenergia-ellátás megszakítása vagy összeomlása, kormányzati jogi aktusok vagy utasítások, jogszabályok, hatósági jogi aktusok vagy egyéb jogi aktusok, illetve az érintett fél észszerű ellenőrzésén kívül eső események.

8. cikk Titoktartás

8.1 Az Előfizetői Szerződés a Felek közötti szigorú titoktartás mellett jön létre. Egyik Fél sem teheti közzé az Előfizetői Szerződés egészét vagy annak egy részét a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

8.2 Az Előfizetői Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén az Előfizetői Szerződés szerinti titoktartási kötelezettségek a megszűnéstől számított három (3) évig hatályban maradnak.

8.3 Ha a fogadó Felet jogszabály, illetékes bíróság vagy valamely hatóság határozata bármely bizalmas információ (a továbbiakban: Bizalmas Információk) (részben vagy teljes egészében történő) közlésére kötelezi, ez a Fél erről haladéktalanul, írásban értesíti a másik Felet, és ez utóbbi számára lehetőséget biztosít arra, hogy jogorvoslatot kérjen a Bizalmas Információk bizalmas jellegének megőrzése érdekében. A fogadó Fél mindenesetre kizárólag akkor közölhet Bizalmas Információkat, ha a közlést jogszabály írja elő, és minden lehetséges intézkedést köteles megtenni a Bizalmas Információk bizalmas jellegének megőrzése érdekében.

9. cikk Átruházás, engedményezés és alvállalkozásba adás

9.1 A másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül egyik Fél sem engedményezheti, illetve ruházhatja át az ezen Előfizetői Szerződés szerinti jogainak, kedvezményeinek, illetve kötelezettségeinek egészét vagy egy részét. A Szolgáltató azonban – előzetes írásbeli értesítést követően – minden olyan esetben engedményezheti, illetve átruházhatja az ezen Előfizetői Szerződés szerinti jogainak, kedvezményeinek, illetve kötelezettségeinek egészét vagy egy részét, amikor ez műszaki vagy egyéb okból szükséges ahhoz, hogy képes legyen az Előfizetői Szerződés szerinti Szolgáltatások nyújtására.

9.2 A Szolgáltató harmadik felek részére alvállalkozásba adhatja a Szolgáltatások nyújtását. A Szolgáltató azonban továbbra is felel a kötelezettségeiért, valamint az alvállalkozó teljesítéséért.

10. cikk Csalás

A Felek kölcsönös érdeke, hogy megakadályozzák és felszámolják a hálózataikat, szolgáltatásaikat érintő csalások, adatokkal való visszaélés, azok visszaélésszerű felhasználása vagy adatkárosodás bármely formáját. A Felek ezért lehetőség szerint haladéktalanul tájékoztatják egymást az ilyen esemény bekövetkezéséről, kicserélhetnek valamennyi szükséges és releváns adatot, és ilyen esetben közösen vitatják meg vagy dolgozzák ki az említett csalás, visszaélés, visszaélésszerű felhasználás vagy károsodás megakadályozását vagy felszámolását célzó intézkedéseket. Egyik Fél sem továbbíthat adatokat a másik Fél számára, amennyiben valamelyik Fél számára az alkalmazandó jogszabályok ezt megtiltják. Mindkét Fél szigorúan betartja a telekommunikációs szolgáltatásokra és az adatvédelemre alkalmazandó jogszabályi rendelkezéseket, és tájékoztatja a másik Felet, ha az Előfizetői Szerződést esetlegesen módosítani kell az alkalmazandó jog tekintetében.

11. cikk PR

Az Előfizető vállalja, hogy együttműködik bármely Szolgáltatási Terv aláírását követő egy hónapon belül közzéteendő közös sajtóközlemény (lásd például: <https://www.bics.com/media-room/news>), illetve bármely egyéb (például sikertörténetekről szóló) marketinganyag kidolgozásában, amely az Előfizető nevére és a Felek közötti üzleti kapcsolat fennállására hivatkozhat.

12. cikk Szellemi tulajdonjogok

12.1 A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy semmilyen módon nem veszélyeztetik egymás védjegyeit.

12.2 A bármelyik Fél tulajdonát képező, illetve bármelyik Fél által az ezen Általános Szerződési Feltételekkel összhangban említett Szolgáltatások nyújtásával és igénybevételével összefüggésben kialakított és/vagy jogosan alkalmazott/gyakorolt szerzői jogok, szabadalmi jogok és egyéb szellemi tulajdon-jogok (a továbbiakban: Jogok) az adott Felet illetik meg. Amennyiben ez a 12. cikk kifejezetten másként nem rendelkezik, a Felek tulajdonát képező Jogokhoz fűződő jogcím sem jelenleg, sem a jövőben nem száll át a másik Félre.

12.3 Amennyiben a Szolgáltatási Tervben szerepel, a Szolgáltató az Előfizetői Szerződés teljes időtartamára nem kizárólagos, nem átruházható, visszavonható jogot biztosít az Előfizető számára a Szolgáltató szoftverének és kapcsolódó megoldásainak – a Szolgáltatás igénybevétele keretében történő – használatához, amelyeket a Szolgáltatással együtt és a Szolgáltatási Tervben, valamely szolgáltatás-megrendelésben vagy a Felek kiegészítő megállapodásában foglaltaknak megfelelően bocsát a rendelkezésére. Amennyiben a fenti rendelkezésekben másként nem szerepel, az e 12.3 bekezdésben biztosított engedély nem terjed ki a következőkhöz fűződő jogokra, illetve a következő tevékenységekre:

- a. a Szolgáltató által biztosított szoftver és a kapcsolódó megoldás, illetve bármely egyéb mű másik fél részére történő továbbengedélyezése vagy átruházása értékesítés, hasznobérlet, kölcsönzés, bérlet, hasznosítási engedély útján vagy egyéb módon;
- b. az említett szoftver forráskódjának megszerzése;
- c. az említett szoftver megváltoztatása, módosítása vagy átalakítása, többek között (ideértve különösen, de nem kizárólag) fordítás, visszaféjtés, dekompiláció, származékos művek létrehozása vagy a szoftverből forráskód előállítás céljából végzett bármely egyéb művelet. Az Előfizető köteles megfelelni a mellékletek szerinti, az e 12.3 bekezdésben foglalt hasznosítási engedélyre esetlegesen alkalmazandó összes egyéb korlátozásnak.

12.4 A Felek vállalják továbbá, hogy amennyiben a Szolgáltatónak a fentiek szerinti, az Előfizetők vagy harmadik felek műveire vonatkozó Jogokat kell gyakorolnia, illetve az Előfizető bármely kapcsolódó művet kell felhasználnia, a Szolgáltatót e tekintetben a Szolgáltatás nyújtásához, valamint az Előfizetői Szerződés szerinti jogok és kötelezettségek gyakorlása, betartása érdekében nem kizárólagos és nem átruházható felhasználási jog illeti meg.

13. cikk Adatvédelem

A Felek mindenkor megfelelnek az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályoknak, és önálló adatkezelőként járnak el. A Szolgáltató általi adatkezelésre, valamint az érintettek adatvédelmi jogaira és jogorvoslati lehetőségeire vonatkozó információk a Szolgáltató adatkezelési tájékoztatójában (<https://www.bics.com/privacy-policy/>) találhatóak.

14. cikk Értesítések

14.1 Az Előfizetői Szerződés szerinti összes értesítés és bármely egyéb közlés – többek között a Felek elérhetőségeinek (pl. címének vagy számlaszámának) változásával kapcsolatos értesítések – érvényességéhez azokat írásban (levélben, faxon vagy e-mailben) kell előterjeszteni, és a fogadó Fél székhelyére vagy az általa megadott egyéb elérhetőségre kell megküldeni.

14.2 A Felek nem tagadhatják meg az értesítés vagy bármely egyéb közlés kézhezvételét, ha annak továbbítása e cikkel összhangban történik. Bármely egyéb értesítésről vagy közlésről azt kell vélelmezni, hogy nem terjesztették elő, és nem létezik.

15. cikk Általános rendelkezések

15.1 A Felek eltérő megállapodásának hiányában az Előfizetői Szerződés szerinti jog vagy jogorvoslati jog gyakorlásának bármelyik Fél általi elmulasztása nem minősül az említett jogról vagy jogorvoslati jogról való lemondásnak, és az egyik Félnek az Előfizetői Szerződés bármely megszegésével szembeni fellépésről való lemondása, ennek elmulasztása – az Előfizetői Szerződés, vagy a Felek egyéb megállapodásának, irányadó jogszabálynak kifejezett, ettől eltérő rendelkezése hiányában – nem minősül az ezzel kapcsolatos jogérvényesítésről való lemondásnak.

15.2 A Felek független szerződő felek. Sem az Előfizetői Szerződés szerinti feladatok és kötelezettségek Felek általi teljesítése, sem a jelen Általános Szerződési Feltételek rendelkezései nem keletkeztetnek vagy feltételeznek megbízási (ügynöki) jogviszonyt a Felek között, és az Előfizetői Szerződés sem tekintendő úgy, hogy közös vállalkozást vagy partnerséget hoz létre a Felek között.

15.3 Amennyiben az Előfizetői Szerződés bármely rendelkezése tekintetében valamely bíróság vagy más illetékes hatóság megállapítja, hogy érvénytelen, jogellenes vagy végrehajthatatlan, az érvénytelenség, a jogellenesség vagy a végrehajthatatlanság az Előfizetői Szerződés egyetlen másik rendelkezésének érvénytelenségét, jogszerűségét vagy végrehajthatóságát nem érinti.

15.4 A Felek megfelelő jogszabályi vagy társasági szabályozási felhatalmazással rendelkeznek arra, hogy az érintett Felet képviseljék, és kijelentik, hogy a rájuk ruházott hatáskörben járnak el. Bármelyik Fél bizonyítékot kérhet a másik Felet képviselő és a nevében kötelezettséget vállaló személyre ruházott hatáskörökről.

15.5 Mindkét Fél ezúton vállalja, hogy a jelen Általános Szerződési Feltételek hatálybalépésének napján nem állnak fenn a Szolgáltatásokra irányuló szerződéskötést érintő szabályozási korlátozások, illetve nem létezik olyan egyéb korlátozás, amely ellentétes a Szerződések másik Féllel való megkötésével. Mindkét Fél vállalja továbbá, hogy szabályozási vagy jogi korlátozás felmerülése esetén tájékoztatja a másik Felet.

15.6 Az előfizetői jogviszonyból fakadó jogok és kötelezettségek esetében az elévülés akkor is megszakad, ha a jogosult – különösen fizetési felszólítás útján – jogos fizetési felszólítást terjeszt elő és az igény felett rendelkezik, ideértve különösen a szerződéses jogai, követeléselei átruházásról szóló értesítést.

15.7 Az Előfizetői Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló, 2013. évi V. törvény, az elektronikus hírközlésről szóló, 2003. évi C. törvény rendelkezései, valamint a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (NMHH) által az elektronikus hírközlésről szóló, 2003. évi C. törvény alapján kiadott rendeletek – különösen az elektronikus hírközlési előfizetői szerződések részletes szabályairól szóló 22/2020. (XII. 21.) NMHH rendelet – rendelkezései alkalmazandóak.

16. cikk Jogviták

16.1 A Felek törekednek arra, hogy a felmerülő jogvitákat a másik érdekeinek figyelembevételével és pereskedés nélkül rendezzék. A fenti vitarendezési módszerek nem érintik a Felek azon jogát, hogy – a polgári jog szabályaival összhangban – az illetékes bíróságon érvényesítsék igényüket a másik Féllel szemben.

16.2 Ezért abban az esetben, ha a fent említett peren kívüli eljárások nem orvosolják a helyzetet, az Előfizető az illetékes bírósághoz fordulhat.

17. cikk Korrupció elleni küzdelem

17.1 Mindkét Fél ezúton vállalja, hogy az Előfizetői Szerződés hatálybalépésének napján a Fél, a vezetői, a tisztségviselői vagy az alkalmazottai nem ajánlanak fel, nem ígérnek, nem adnak, nem engedélyeznek, nem kérnek, illetve nem fogadnak el semmilyen jellegű, az Előfizetői Szerződéshez bármilyen módon kapcsolódó, indokolatlan pénzbeli vagy egyéb előnyt (illetve feltételezhetően nem tesznek vagy nem tehetnek ilyesmit semmilyen jövőbeli időpontban), továbbá mindkét Fél észszerű intézkedéseket hoz annak megakadályozása érdekében, hogy az ellenőrzésük vagy meghatározó befolyásuk alá tartozó alvállalkozói, megbízottjai (ügynökei) vagy egyéb harmadik felek ilyet tegyenek.

17.2 A Felek vállalják, hogy az Előfizetői Szerződéssel összefüggésben, annak teljes időtartama alatt és azt követően mindenkor megfelelnek az alábbi rendelkezéseknek, és észszerű intézkedéseket hoznak annak biztosítása érdekében, hogy az ellenőrzésük vagy meghatározó befolyásuk alá tartozó alvállalkozóik, megbízottjaik (ügynökeik) vagy egyéb harmadik felek megfeleljenek az alábbi rendelkezéseknek:

17.2.1 A Felek nemzetközi, nemzeti, illetve helyi szintű köztisztviselőkkel, politikai pártokkal, pártok tisztségviselőivel vagy politikai tisztség betöltésére jelölt személyekkel, valamint a Felek igazgatóival, tisztségviselőivel vagy alkalmazottjaival szemben mindenkor megtiltják az alábbi gyakorlatokat, függetlenül attól, hogy azokat közvetlenül vagy közvetve – többek között harmadik felek közreműködésével – folytatják-e:

a. A Vesztegetés fogalma: a fent felsorolt személyek bármelyike által bárki más részére – üzleti vagy egyéb tisztességtelen előny szerzése vagy megtartása érdekében, például köz- vagy magánbeszerzési szerződések odaítélésével, szabályozási engedélyekkel, adóügyi eljárásokkal, vámeljárásokkal, bírósági és jogalkotási eljárásokkal összefüggésben – felajánlott, ígért, adott, engedélyezett vagy elfogadott bármilyen jogosulatlan pénzügyi vagy egyéb előny.

A Vesztegetés körébe gyakran a következők tartoznak:

(i) valamely szerződéses kifizetés egy részének kormányzati tisztségviselők vagy pártok tisztségviselői, illetve a másik szerződő Fél alkalmazottai, közeli hozzátartozói, barátai vagy üzleti partnerei számára vesztegetési összeg (kenőpénz) kifizetése; vagy

(ii) közvetítők, például megbízottak (ügynökök), alvállalkozók, tanácsadók vagy egyéb harmadik felek azzal a céllal történő igénybevétele, hogy kifizetéseket juttassanak el kormányzati tisztségviselőkhöz vagy pártok tisztségviselőihez, illetve a másik szerződő Fél alkalmazottjaihoz, közeli hozzátartozóihoz, barátaihoz vagy üzleti partnereihez.

b. A Zsarolás vagy a Nyomatékos Kérés fogalma: kenőpénz követelése, akár társul hozzá a követelés elutasítása esetére szóló fenyegetés, akár nem. Mindkét Fél köteles ellenszegülni az esetleges zsarolási vagy nyomatékos kérési kísérletnek, és mindkét Félnek érdemes a megfelelő formális vagy informális bejelentési mechanizmusok alkalmazásával bejelentenie az ilyen kísérleteket – kivéve, ha az ilyen bejelentések az adott körülmények között kontraproduktívnak minősülnek.

c. A Befolyással Üzérkedés fogalma: tisztességtelen, tényleges vagy feltételezett befolyás gyakorlása érdekében jogtalan előny azzal a céllal történő felajánlása vagy nyomatékos kérése, hogy a cselekmény felbujtója vagy bármely más személy számára egy köztisztviselőtől jogtalan előnyt szerezzenek.

d. A fent említett Korrupt Gyakorlatokból származó jövedelem tisztára mosása a javak illegális eredetének, forrásának, helyszínének, az azokkal való rendelkezésnek, illetve azok mozgatásának vagy tulajdonjogának annak tudatában történő elrejtése vagy leplezése, hogy az ilyen javak bűncselekményből származó jövedelemnek minősülnek.

A Nemzetközi Kereskedelmi Kamara által előírt, jelen korrupcióellenes záradékban használt „Korrupció” vagy „Korrupt Gyakorlatok” fogalma magában foglalja a Vesztegetést, a Zsarolást vagy Nyomatékos Kérést, a Befolyással Üzérkedést és az ilyen gyakorlatokból származó jövedelem tisztára mosását.

17.2.2 Ami a Felek ellenőrzése vagy meghatározó befolyása alatt álló harmadik feleket – többek között, de nem kizárólag a Felek nevében, marketinggel vagy értékesítéssel, szerződések tárgyalásával, hasznosítási engedélyek vagy egyéb engedélyek beszerzésével, illetve a Felek számára előnyös tevékenységekkel kapcsolatban vagy a beszállítói láncon belül alvállalkozóként eljáró megbízottakat (ügynököket), üzletfejlesztési tanácsadókat, értékesítési képviselőket, vámügynököket, főtanácsadókat, viszonteladókat, alvállalkozókat, franchise-vevőket, ügyvédeket, könyvelőket vagy hasonló képviselőket – illeti, a Felek kötelesek arra utasítani őket, hogy ne vállaljanak kötelezettséget arra, illetve ne tűrjék azt, hogy bármilyen korrupciós cselekményben részt vegyenek; nem vehetik őket igénybe semmilyen korrupt gyakorlat folytatásához; kizárólag a Felek üzleti tevékenységének szabályos folytatása szempontjából megfelelő mértékben szerződethetik őket; és nem fizethetnek számukra többet, mint a törvényes szolgáltatásaikért járó megfelelő díjazás.

17.2.3 Amennyiben az egyik Fél a másik Fél könyveinek és pénzügyi nyilvántartásainak ellenőrzéséhez fűződő, szerződésben előírt esetleges jog gyakorlása következtében vagy egyéb módon bizonyítékot szolgáltat arra, hogy az utóbbi Fél a fenti 17.1. és 17.2. bekezdést lényegesen vagy többször, ismétlődő jelleggel megsérti, megfelelően értesíti az utóbbi Felet, és a szükséges korrekciós intézkedés észszerű időn belüli meghozatalára, valamint az intézkedésről való tájékoztatására kéri. Amennyiben az utóbbi Fél elmulasztja a szükséges korrekciós intézkedés meghozatalát, vagy a korrekciós intézkedés nem lehetséges, védekezéshez folyamodhat annak igazolásával, hogy a szerződésszegés(ek) bizonyítékának felmerüléséig a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara 2011. évi korrupcióellenes szabályainak 10. cikkében foglaltak szerinti, a saját körülményeihez igazodó, és a korrupció felderítésére, valamint a szervezetén belüli feddhetetlenség előmozdítására alkalmas, megfelelő korrupcióellenes megelőző intézkedéseket vezetett be. Amennyiben nem kerül sor korrekciós intézkedés meghozatalára, vagy – adott esetben – a védekezés eredménytelen, az első Fél a saját mérlegelési jogkörében felfüggesztheti vagy felmondhatja az Előfizetői Szerződést, ami úgy értelmezendő, hogy az Előfizetői Szerződés felfüggesztésének vagy felmondásának időpontjában esedékes valamennyi összeg továbbra is megfizetendő, amennyiben ezt az alkalmazandó jog lehetővé teszi.

17.2.4 Az Előfizetői Szerződés vitarendezési rendelkezéseivel összhangban határozatot hozó bármely szervezet – akár választottbíróság, akár egyéb vitarendezési testület – jogosult a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara által előírt, jelen korrupcióellenes záradéknak való megfelelés bármely állítólagos hiányának szerződéses következményeit meghatározni.

18. cikk Biztonsági követelmények

18.1 A Felek gondoskodnak arról, hogy a Szolgáltatások megfeleljenek az e cikkben és bármely mellékletben vagy – adott esetben – a Felek kiegészítő megállapodásában meghatározott biztonsági követelményeknek, valamint a rájuk alkalmazandó jognak.

18.2 Mindkét Fél gondoskodik arról, hogy az Előfizetői Szerződés alapján közzétett adatokat a munkatársai, a vállalkozói és a nevében eljáró harmadik felek az Általános Szerződési Feltételek 8. cikkének rendelkezéseivel összhangban kezeljék.

18.3 Mindkét Fél minden elvárható eszközzel arra törekszik, hogy az Előfizetői Szerződés időtartama alatt a saját rendszereiben bármikor azonosítsa a Szolgáltatásokhoz kapcsolódó sebezhető pontokat, fenyegetéseket, illetve kockázatokat.

18.4 A Felek haladéktalanul értesítik egymást, amint tudomást szereznek bármely (esetleges) biztonsági incidensről (többek között személyes adatokat érintő adatvédelmi incidensről) vagy bármely olyan gyanított visszaélésről, amely befolyásolhatja a Szolgáltatásokat.

18.5 A Felek együttműködnek bármilyen jellegű biztonsági incidens vagy visszaélés felszámolása érdekében.

18.6 Mindkét Fél végrehajtja a szükséges üzletmenet-folytonossági intézkedéseket, valamint szükség esetén a Szolgáltatásokhoz kapcsolódó, illetve a saját rendszereit, eljárásait és szervezetét érintő helyreállítási és tesztelési terveket.